



HWA

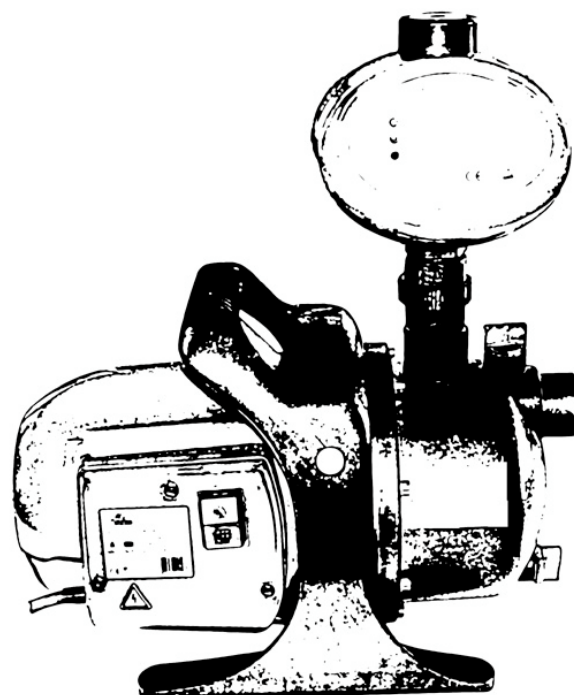


D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



94204

94206

94207

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

UNICORE nářadí s.r.o.
P.O.Box 8
Počernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok
www.guede.com

Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el gondosan a használati utasítást.

A.V. 1

Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyni.

Műszaki változások fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2005

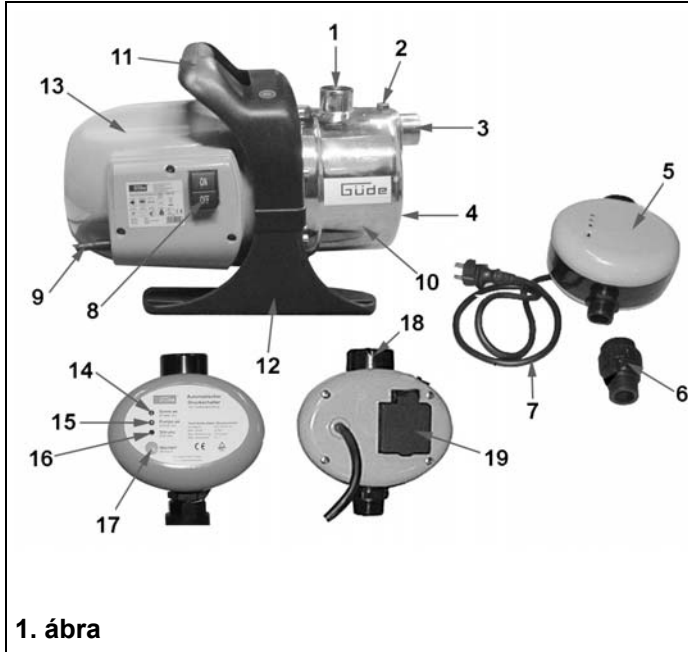
Tartalom

| Jelzés | Oldal |
|--|-----------|
| 1 A gép | 3 |
| 1.1 A szállítmány tartalma | 3 |
| 1.2 Jótállás | 3 |
| 2 Általános biztonsági utasítások | 4 |
| 2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben | 4 |
| 2.2 Jelzések a gépen | 5 |
| 2.3 Rendeltetés szerinti használat | 6 |
| 2.4 Maradékveszély és óvintézkedések | 6 |
| 2.4.1 Elektromos maradékveszélyek | 6 |
| 2.4.2 Megsemmisítés | 6 |
| 2.5 Követelmények a gép kezelőjére | 6 |
| 2.5.1 Szakképesítés | 6 |
| 2.5.2 Minimális korhatár | 7 |
| 2.5.3 Képzés | 7 |
| 3 Műszaki adatok | 7 |
| 4 Szállítás és raktározás | 7 |
| 5 Szerelés és első üzembehelyezés | 7 |
| 5.1 A szükséges kellékeket specializált árusítójánál szerezheti be | 7 |
| 5.1.1 Csatlakozás | 9 |
| 5.1.2 A szivattyú töltése és a nyomásmérőhöz való kapcsolása | 10 |
| 5.2 Biztonsági utasítások az első üzembehelyezéshez | 10 |
| 5.2.1 Csatlakozó kábel | 11 |
| 5.2.2 Túlmelegedés elleni biztosíték | 11 |
| 5.2.3 Túlmelegedés elleni biztosíték/ a motor hővédő reléje | 11 |
| 5.2.4 Nyomásmérő | 11 |
| 6 Kezelés | 12 |
| 6.1 Légtelenítés | 12 |
| 6.2 A víz kiengedése | 12 |
| 6.3 Használati lehetőségek | 12 |
| 6.4 Kezelési biztonsági utasítások | 13 |
| 6.5 Utasítás lépésről lépésre | 13 |
| 6.6 Kellékek | 14 |
| 7 Hibák - okok - eltávolításuk | 14 |
| 8 Szemle és karbantartás | 14 |
| 8.1 A szemlére és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások | 15 |
| 8.2 Szemle és karbantartási terv | 15 |
| 9 Pótalkatrészek | 15 |

Törekszünk termékeink folyamatos tökéletesítésére, ezért változhatnak meg a műszaki adatok és az ábrák!

1 A gép

1.1 A szállítmány tartalma

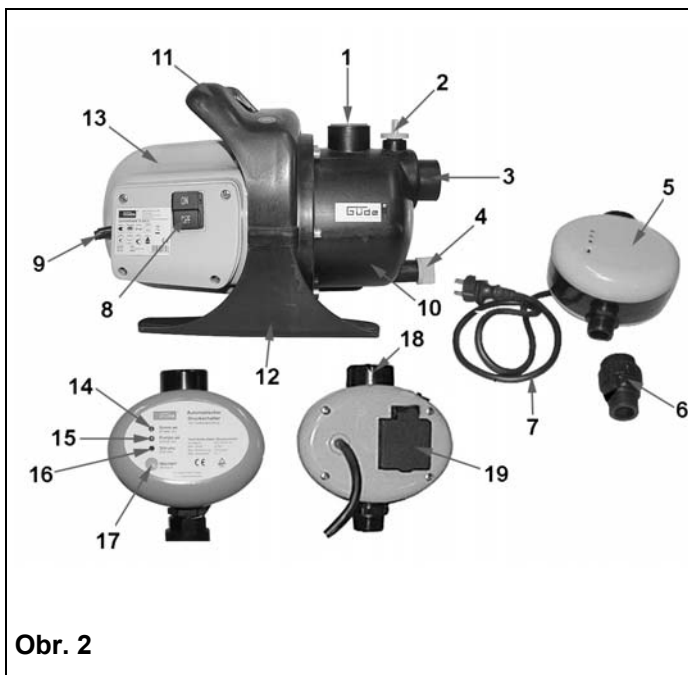


1. ábra

HWA 1300 BI (# 94204) HWA 1200 IC (# 94207)

Ideális háztartások, kertek, gazdaságok és mezőgazdasági területek vízzel való ellátására.

1. A szivattyú csatlakozása/ a nyomásmérő csatlakozása
2. Légtelenítő csavar
3. Szívó csatlakozó
4. Kifolyócsavar
5. Nyomásmérő
6. Csatlakozó csavarkötés
7. A nyomásmérő csatlakozó kábele
8. Bekapcsoló/kikapcsoló
9. A szivattyú csatlakozó kábele
10. Fogantyú
11. Láb
12. Motorszekrény
13. A szárazjárat ellenőrző stop berendezése
14. A szivattyú működés közben
15. Áramkör feszültségét ellenőrző berendezés
16. Nyomógomb RESET
17. Kilépési csatlakozás
18. Adaptőrdoboz



Obr. 2

HWA 800 K (# 94206)

Ideális háztartások, kertek, gazdaságok és mezőgazdasági területek vízzel való ellátására.

1. A szivattyú csatlakozása/ a nyomásmérő csatlakozása
2. Légtelenítő csavar
3. Szívó csatlakozó
4. Kifolyócsavar
5. Nyomásmérő
6. Csatlakozó csavarkötés
7. A nyomásmérő csatlakozó kábele
8. Bekapcsoló/kikapcsoló
9. A szivattyú csatlakozó kábele
10. A szivattyútest
11. Fogantyú
12. Láb
13. Motorszekrény
14. A szárazjárat ellenőrző stop berendezése A szivattyú működés közben
15. Áramkör feszültségét ellenőrző berendezés
16. Nyomógomb RESET
17. Kilépési csatlakozás
18. Adaptőrdoboz

1.2 Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen el kell olvasni. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és használatával kapcsolatban kétségeik lesznek forduljanak a gyártóhoz (szervíz osztály).

A MAGAS SZÍNVONALÚ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:



Vigyázz: Üzemeltesse kizárólag FI - vel (hibaáram elleni védő kapcsoló!)
A szivattyút semmi esetben sem szabad használni uszodákban keringtető szivattyúként

- A szivattyú nem használható medencékben. Villanszerelést kizárólag szakmunkás végezheti. A szivattyút kizárólag max. 30 mA hibaáramra dimenzált hibaáram elleni védőkapcsolón keresztül szabad táplálni.
- A szivattyút nem szabad víz nélkül „szárazan“ működtetni. Ez a szivattyú használhatósági idejét csökkenti és megrongálja a motort.
- A szivattyú motorfejét a víz fagyása ellen hűvös időben soha ne védje úgy, hogy textiliába, vagy plédbe csavarja
- A szivattyút ne használja 40°C fölötti, vagy 0°C alatti hőmérsékleten, se 35 °C-nál melegebb vízben.
- A szivattyút kizárólag csak vízben szabad használni, más folyadékban nem.
- **Kerüljék el a homokot tartalmazó vizet, megrongálhatja a tömítést.**
- Szerelés és üzembeállítás előtt pontosan tartsa be a kezelési utasítást. Azok a személyek, akik nem tudnak a szivattyúval dolgozni, a szivattyú üzemeltetése előtt figyelmesen olvassák el a használati és karbantartási utasítást.
- A munkahelyen a használó felelős a **többi személy biztonságáért.**
- A szivattyút kizárólag a DIN 57282, vagy a DIN 57245 normának megfelelő H07RNF típusú kábellel, vagy gumi hosszabító kábellel szabad használni.
- A szivattyút nem szabad a villanyvezetéknél fogva sem felemelni, sem szállítani, sem rögzíteni.
- Győződjön meg arról, hogy a villanykonektorok csatlakozásai védve vannak-e árvízre nedvesség ellen.
- Ellenőrizni kell, hogy a csatlakozó kábel és a dugvilla használat előtt rendben vannak-e. A szivattyút sima, stabil és vízszintes alpra állítsa.
- A szivattyún bármilyen munka előtt, kapcsolja ki a szivattyút az áramkörből.
- A használó felelős a helyi biztonsági és szerelési utasítások betartásáért.
- Az esetben, ha a szivattyú hibás, kizárólag autorizált műhelyekben szabad javíttatni. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítsa be orvos segítségét.


A sebesültet helyezze nyugalomba, s védje további balesettől.

2.2 Jelzések a gépen


A szimbólumok magyarázata

Ebben az utasításban és/vagy a gépen az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve:



A gyártmány biztonsága:

| | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
|  | | | | | |
| A gyártmány eleget tesz az illető EU normák követelményeinek | | | | | |



Tilalmak:

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
|  | Fehler! Fehler! Unbekanntes Schalterargume nt. | | | | |
| Általános tilalom (más piktogrammal együtt) | Tilos a kábelnél fogva húzni | | | | |





Figyelmeztetés:

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
|  |  | | | | |
| Figyelmeztetés/vigyázz | Figyelmeztetés veszélyes magas feszültségre | | | | |




Utasítások:

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
|  |  | | | | |
| Kinyitás előtt kapcsolja ki az áramkörtől (húzzák ki a dugvillát) | Használat előtt olvassa el a használati utasítást. | | | | |



Környezetvédelem:

| | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|
|  |  |  |  | | |
| A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek. | A karton csomagolást át lehet adni megsemmisítésre hulladékgyűjtőbe. | Hibás és/vagy megsemmisített villany, vagy elektromogépeket át kell adni az illetékes gyűjtőtelepre. | Zöld pont–Duales System Deutschland AG | | |

Csomagolás:

| | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|
|  |  |  | | | |
| Védje nedvesség ellen | A csomagolást felállított helyzetben tartsa | Vigyázz törékeny | | | |

Műszaki adatok:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| Dugvilla | A motor teljesítménye | Max. szállítható mennyiség | Max. szívómagasság | Max. szállításmagasság | Csőcsatlakozás |
| IP 44 |  |  | | | |
| Védelemtípus | Súly | Az akusztikus teljesítményhatár | | | |

2.3 Rendeltetés szerinti használat

A szivattyú kizárólag tiszta víz szívására alkalmas, háztartások, kertek, gazdaság és mezőgazdasági területek tiszta vízzel való ellátásához.
 A gép automatikusan bekapcsolódik resp. kikapcsolódik a gépbe beépített nyomáskapcsoló segítségével, a nyomáscsökkenéstől (csap kinyitása) és a gépben folyó víz mozgása megszűnésétől (a csap bezárása) függően.
 A nyomáskapcsolónak fontos szerepe van abban is, hogy a szivattyút szárazjárat, vagy nem elegendő víz jelenlétében való működés esetén kikapcsolja, vagyis védi a szivattyút a káros szárazműködéstől.

2.4 Maradékveszély és óvintézkedések

2.4.1 Elektromos maradékveszélyek

| Veszély | Leírás | Óvintézkedések | Maradékveszély |
|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------|
| Közvetlen érintkezés árammal | Áramütés | Hibaáram elleni védőkapcsoló FI | Használat FI nélkül |
| Nem közvetlen érintkezés árammal | Áramütés médiumon keresztül | Hibaáram elleni védőkapcsoló FI | Használat FI nélkül |

2.4.2 Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

2.5 Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást

2.5.1 Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

2.5.2 Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak.
Kivételt képez a fiatakorúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellet szakképzettség elsajátítása érdekében.

2.5.3 Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

3 Műszaki adatok

| | HWA 800 K | HWA 1200 IC | HWA 1300 BI |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|
| Feszültség/frekvenció | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz |
| A motor teljesítménye | 800 W | 1200 W | 1300 W/P1 |
| Max. szívó magasság | 8 m | 8 m | 8m |
| Max. szállítható mennyiség | 3600 l/h | 3800 l/h | 4000 l/h |
| Max. szállító magasság | 40 m | 50 m | 48 m |
| Nyomócsatlakozó | 1" IG | 1" IG | 1" IG |
| Védéstípus | IP 44 | IP 44 | IP 44 |
| Víz hőmérséklet | 35 °C | 35 °C | 35 °C |
| Súly cca | 8,1 kg | 12,4 | 14,2 kg |
| Megrend.szám | 94206 | 94207 | 94204 |

4 Szállítás és raktározás




Téli raktározásnál ügyelni kell arra, hogy a szivattyúban ne maradjon víz, ugyanis a fagy a szivattyút megrongálhatja.



5 Szerelés és első üzembehelyezés



5.1 A szükséges kellékeket specializált árusítójánál szerezheti be.






3. ábra



| | | |
|--|--|--|
| 1 szerelési csoport | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|  <p>4. ábra</p> | <p>1/2. ábra - 6. megj. 3. ábra - 2. megj.</p> | |

| | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|
| 2 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|  <p>5. ábra</p> | <p>1 szerelési csoport</p> | |  |

| | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|
| 3 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|  <p>6. ábra</p> | <p>2 szerelési csoport</p> | <p>1/2. ábra – 5 megj.</p> |  |



 Vigyázz: A szárazjárat csavarját csavarja be erősen, hogy tökéletes tömítés legyen bebiztosítva.


| | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|
| 4 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|  <p>7. ábra</p> | <p>3 szerelési csoport</p> | |  |



| | | |
|--|--|---|
| 5 szerelési csoport | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|  <p>8. ábra</p> | <p>3. ábra – 1. megj. 3. ábra – 2. megj.</p> |  |

| 6 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|---|
|  <p>9.ábra</p> | 4+5 szerelési csoport | |  |

5.1.1 Csatlakozás

| 7 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>10.ábra</p> | | 3.ábra – 2. megj. 3.ábra – 4. megj. |  |

| 8 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|--|
|  <p>11.ábra</p> | 6+7 szerelési csoport | | |

| 9 szerelési csoport | Szükséges szerelési csoportok | A mellékelt alkatrészek és kellékek | |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|---|
|  <p>12.ábra</p> | 8 szerelési csoport | 3.ábra – 5.megj. 3.ábra – 4 |  |

5.1.2 A szivattyú töltése és a nyomásmérőhöz való kapcsolása

| | |
|-----------------|---|
| <p>13. ábra</p> | <ul style="list-style-type: none"> • A szivattyúba a töltőnyakon keresztül addig öntsön vizet, míg tiszta víz folyik ki belőle. • A szivattyú csatlakozó kábelét (9) az adaptőrdoboz (19) segítségével kapcsolja a nyomásmérőhöz. |
|-----------------|---|

Tanács: A szivattyút csavarozza szilárd alapzathoz, (pl. beton), hogy a szivattyú tartós használat alatt ne dőljön le.

A csavarozáshoz szükséges kellékek a szivattyú alsó oldalán találhatóak. Ügyeljen arra, hogy az alapzat mérsékelje a vibrációt.

5.2 Biztonsági utasítások az első üzembehelyezéshez



Vigyázz: A szivattyú nem dolgozhat „szárazon“.

- A használó felelős a többi személy biztonságáért a szivattyú működtetése alatt (vízmedencék, stb.).
- **A szivattyút kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval ellátott csatlakozón szabad használni (FI kapcsoló)!**
- Üzembehelyezés előtt kompetens villanszerelő ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e a hosszabbító kábelek.
- Az áramkörbe a gépet konektoron keresztül kell bekapcsolni.
- Ellenőrizze a feszültséget. Az áramkör feszültségének meg kell egyeznie a címkén feltüntetett műszaki adatokkal.
- Ha a szivattyút halastavakban, kutakban, stb., valamint megfelelő víztároló medencékben használják, feltétlenül be kell tartani annak az országnak az érvényes normáit, ahol a szivattyút használják.
- A nyílt természetben használt szivattyúkat (pl. halastavak) a DIN 57282 resp. DIN 57245 normák szerint fel kell szerelni H07RNF vagy H05RNF típusú gumival védett elektromos kábelrel .
- **A szivattyú működése közben sem embereknek, sem állatoknak (pl. medencék, pincék, stb.) nem szabad a szivott folyadékban tartózkodni/ belemerülni.**
- A szivott folyadék hőmérséklete nem lehet magasabb +35° C-nál. A H07RNF hosszabbító kábelek a DIN 57282 vagy DIN 57245 norma szerint kizárólag gumiból legyenek. Az áramkörbe kapcsolt szivattyút soha nem szabad a kábelnél fogva húzni, emelni, vagy szállítani. Vigyázni kell arra, hogy a kapcsoló konektor távol legyen a víz és a nedvesség hatásától, s a dugvilla védve legyen a nedvességtől.
- A szivattyú üzembehelyezése előtt ellenőrizze, hogy a villanyvezeték és/vagy a konektor nincs-e megrongálódva.
- Bármilyen, a szivattyún végzendő munka előtt, húzza ki a dugvillát a konektorból.
- Ha a szivattyú szennyfogóba van szerelve, a szennyfogót le kell fedni, hogy be legyen biztosítva a gyalogosok biztonsága.
- **A szivattyú nem megfelelő használata révén keletkező esetleges károk megelőzése érdekében (pl. előntött helyiségek) a tulajdonos (használó) köteles bizonyos biztonsági intézkedéseket bevezetni (riasztó berendezés felszerelése, pótszivattyú, stb.).**

- Ha a szivattyú hibás, kizárólag autorizált szervíz javíthatja meg. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.
- **Figyelmeztetjük Önöket, hogy az érvényes normák szerint a gépeink használata során keletkezett esetleges károkért nem felelünk az alábbi esetekben:**
 - Nem megfelelő javítás, melyet nem autorizált szervíz vitt véghez;
 - Rendeltetéstől távoli resp. rendeltetésnek nem megfelelő használat;
 - A szivattyú túlterhelése szünet nélküli működtetés eredményeként;
 - Fagy és más, időjárás viszontagságai által keletkezett rongálódások;



A szivattyú motorját semmi esetben nem szabad az időjárás viszontagságainak kitenni resp. vízbe süllyesztve hagyni (kinti környezetben a gépet takarja be, resp. védett helyen tartsa).

A kellékekre ugyanezek az előírások vonatkoznak.

5.2.1 Csatlakozó kábel

A szivattyúk típusok szerint cca 1-méteres H07RNFkábellel vannak ellátva.

5.2.2 Túlmelegedés elleni biztosíték

Az elektromotorba szonda van beépítve, mely egy bizonyos hőmérsékleti határérték túllépésekor a szivattyút automatikusan kikapcsolja, resp. kihülés után újra bekapcsolja. Ez sokszorososan növeli a szivattyú használhatóságát idejét és megakadályozza az elektromotor kiégését.

5.2.3 Túlmelegedés elleni biztosíték/ a motor hővédő reléje

A szivattyú motorja hővédő relével van ellátva. Ha a motor túlhevül, a relé a szivattyút automatikusan kikapcsolja. A kihülési idő 25 perc, ez után a szivattyú automatikusan bekapcsolódik. Ha a védőrelé összekapcsolódik, feltétlenül meg kell keresni és eltávolítani a hibát. (lásd. a „Hibakeresés“-t is) Az itt feltüntetett adatokat nem szabad tanácsoknak tekinteni a „házi javításokhoz“, ugyanis a javítás speciális szaktudást követel. Esetleges hibák esetén minden esetben forduljanak a speciális szervízekhez.

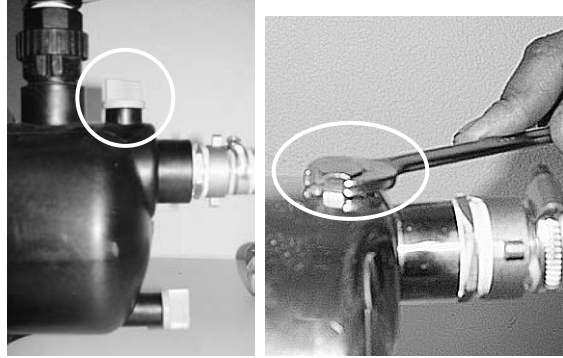
5.2.4 Nyomásmérő

Elektronikus nyomásmérő integrált szárazjárat elleni védelemmel, mely a szivattyút automatikusan kikapcsolja, ha a fogyasztó be van zárva és újra bekapcsolja, ha a fogyasztó ismét nyitva van.

Kikapcsolás szárazjárat esetén: A kikapcsolási állapotot szárazjárat esetén a motoron a piros kontrol FAILURE bekapcsolása jelzi. Az eredeti helyzetbe a RESET gomb nyomásával lehet hozni azután, miután megállapította, hogy a szivócsőben víz van.

6 Kezelés

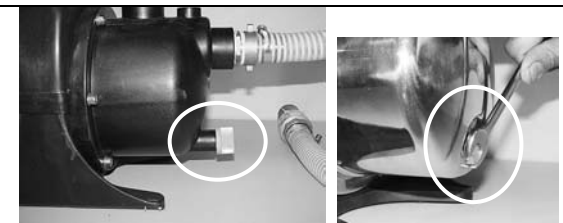
6.1 Légtelenítés



14. ábra

- Engedje meg a légtelenítő csavart (2), hogy az esetleges levegő kiillan hasson.
- Esetleg még egyszer töltsse meg.

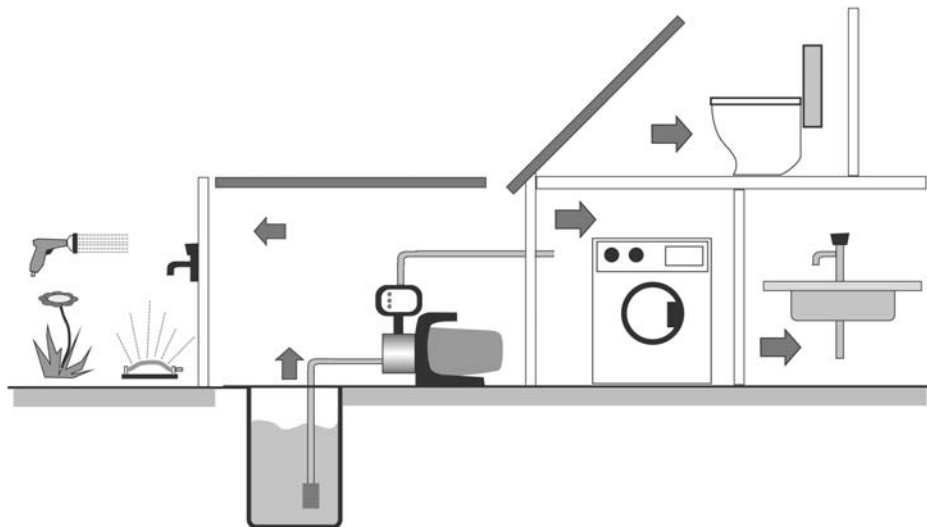
6.2 A víz kiengedése



15. ábra

- A szivattyú víztelenítésére engedje meg a kifolyó csavart (4).

6.3 Használati lehetőségek



16. ábra



17.ábra



18.ábra



19.ábra

6.4 Kezelési biztonsági utasítások

Lásd: Általános biztonsági utasítások és Biztonsági utasítások az első üzembehelyezéskor.

- A gépet a használati utasítás áttanulmányozása után használja.
- Tartsa be az utasításban leírt biztonsági előírásokat.
- Viselkedjen felelősségteljesen más személyekkel szemben.

6.5 Utasítás lépésről lépésre

Mivel a szivattyú nincs ellátva az üzemeltetés elindításához szükséges önszívó berendezéssel, a szivást a következőképpen biztosítsa be:

- Kapcsolja a kilépő csatlakozáshoz az illető, visszacsapó szeleppel ellátott szívócsövet. Minden csavaros csatlakozást tömítsen teflonszalaggal.
- Töltés: szerelje le a légtelenítő csavart a szivattyú hátsó oldalán és a nyomásálló cső csatlakozásánál. Addig töltsen a gépet vízzel, míg a légtelenítő nyílásból víz fog kifolyni.
- Tömítse a légtelenítő csavart és újra csavarja be. Ez után tömítse a nyomásálló csövet és kapcsolja hozzá.
- Kapcsolja be a szivattyút az áramkörbe.
- Mielőtt a szivattyút beindítja, nyissa ki, kérem, a vízcsapot a kifolyó oldalon.

- Ha kezdetben nem lehet a vizet beszivattyúzni, lehetséges, hogy a szívócsőben még légbuborékok vannak. Ez esetben, kérem, kapcsolja ki a gépet az áramkörből, öntsön vizet a szívócsőbe, s a szivattyút ismételten be és kikapcsolgassa addig, míg nem kezd szívni.



Vigyázz: A szívó és nyomásálló cső szivattyúhoz való kapcsolásakor műanyag alkatrészsel, csavarozzon óvatosan, nehogy a műanyag megrepedjen.

6.6 Kellékek

Szűrő (a speciális árusítónál kapható)

Ha a víz szennyeződést tartalmaz, ajánlatos a befolyóhoz szűrőt szerelni.



20.ábra

7 Hibák - okok - eltávolításuk

VIGYÁZZ: ELŐSZÖR MINDIG ELLENŐRIZZE A BIZTOSÍTÉKOKAT, NEHOGY TÚLMELEGEDJENEK!

| Hiba | Ok | Eltávolítás |
|---|--|--|
| A motor nem startol | Nincs áram A szivattyúkerék le van blokkolva | Ellenőrizze a feszültséget Csavarhúzóval kissé fordítsa meg a motortengely ventilátorának a fedelét. |
| A szivattyú nem szív | Hiányzik a sarokszelep, resp. nem tömít, vagy el van dugulva. A sarokszelep nincs a vízben A szivattyútestben nincs víz Túlságos nagy szívómagasság A szívócsőben légbuborékok vannak. A csatlakozók nincsenek tömítve, a szivattyú levegőt szív, nincs légtelenítve. | Szerelje fel, resp. tisztítsa ki a sarokszelepet A szívószelepet süllyessze vízbe. A szivattyút tölts meg vízzel. Ellenőrizze a szívómagasságot Ellenőrizze a szívócső tömítését Gondosan ismét kapcsolja be az „Üzembehelyezés“ fejezet szerint! |
| A szállított víz mennyisége nem elegendő | Túlságos nagy szívómagasság A sarokszelep szívókosara szennyezett. A vízszint gyorsan apad. | Ellenőrizze a szívómagasságot Tisztítsa ki a szívókosarat A sarokszelepet helyezze lejjebb Tisztítsa ki a szivattyút és cserélje ki az elkopott alkatrészeket. |
| A termokapcsoló kikapcsolja a szivattyút | A motor védőrelé kikapcsolta a szivattyút, ugyanis túlmelegedett. Nincs áram. Idegen részecskék (pl. kavicsok) kerültek a szívónyílásba. | Hagyja kihűlni a gépet! A szivattyút szerelje szét és tisztítsa ki, akadályozza meg idegen részecskék beszívását. |

8 Szemle és karbantartás

A szivattyút szükség szerint légteleníteni kell és ki kell öblíteni tiszta vízzel.

8.1 A szemlére és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások

A szivattyún végzett bármely karbantartási munka előtt kapcsolja ki a gépet az áramkörből (a dugvillát húzza ki a konektorból) és bizonyosodjon meg, hogy a szivattyú nem kezd működni.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

8.2 Szemle és karbantartási terv

| Időközök | Leírás | Esetleges további részletek |
|-----------------|---|-----------------------------|
| Szükség szerint | <ul style="list-style-type: none"> A szivattyút rendszerint alaposan öblítsék ki | |
| Szükség szerint | <ul style="list-style-type: none"> A szivattyút légtelenítsék | |

9 Pótalkatrészek

Reklamációt és pótalkatrészek megrendelését az illető szervízúrlap segítségével gyorsan, bürokráciát kizárva intézünk el az alábbi címen:

<http://www.guede.com/support>

Az űrlapot kikérheti:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250

E-Mail: info@guede.com

EG-Konformitätserklärung

ES Hasonlóssági nyilatkozat

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte: - HWA 800 K7HWA 1200 IC/HWA 1300 BI
A gép megnevezése:

Artikel-Nr.: - 94204/94206/94207
Termékszám:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Alkalmazott EU előírások: - EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
- EG-Richtlinie 93/68/EWG
- EG Richtlinie 2000/14 EWG
gemessener Schalleistungspegel (lásd.3.fej.)
garantierter Schalleistungspegel (lásd.3.fej.)

Angewandte harmonisierte Normen: - EN 60335-1: 1994+A11+A1+A12-A16
Felhasznált harmonizációs szabványok: - EN 60335-2-41:1996+A1
- EN 55014-1:1999 A1
- EN 55014-2:1997
- EN 61000-3-2-1:1995+A1+A2
- EN 61000-3-3:1995

Datum/Herstellerunterschrift: 30.01.06
Dátum/Gyártó aláírása

Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, ordförande
Az aláíró személy adatai:

